

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1958-1959

SEANCE DU 1^{er} JUILLET 1959

Projet de loi portant création d'un tribunal de police dans les arrondissements judiciaires de Gand et de Charleroi.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

A Bruxelles, à Liège et à Anvers, les affaires répressives relevant de la compétence des juges de paix de certains cantons sont, depuis de nombreuses années, soumises à une justice de paix spéciale.

L'utilité de ces juridictions est encore mieux apparue depuis l'intensification de la circulation automobile et l'augmentation des accidents de roulage qui en est résultée. Une juridiction qui s'étend sur toute l'agglomération assure l'unité de jurisprudence indispensable, tant dans le but de réduire les contestations que pour accroître la sécurité des usagers de la route.

Les considérations d'un même ordre sont valables pour les grands centres provinciaux, tels que Gand et Charleroi situés sur les voies axiales de grande circulation.

Déjà le projet déposé en 1948 (Sénat 1947-1948, n° 463) avait envisagé l'institution de pareilles justices de paix spécialement chargées des affaires répressives, c'est-à-dire de tribunaux de police.

Le relevé de la population au 31 décembre 1957 permet de constater que les 3 cantons de justice de paix de Gand ont une population totale de 180.732 habitants.

Si on y ajoute la population des cantons de Ledeberg et d'Evergem, qui se sont imbriqués

ZITTING 1958-1959

VERGADERING VAN 1 JULI 1959

Ontwerp van wet tot oprichting van een politierechtbank in de rechterlijke arrondissementen Gent en Charleroi.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Te Brussel, te Luik en te Antwerpen worden de strafzaken, die tot de bevoegdheid van de vrederechters van bepaalde kantons behoren, sedert talrijke jaren aan een bijzonder vrederecht onderworpen.

Het drukker wordende autoverkeer en de stijging van de verkeersongevallen die daaruit is voortgevloeid, hebben nog beter aangetoond hoe nuttig die gerechten zijn. Een gerecht, waarvan de rechtsmacht zich over de ganse agglomeratie uitstrekt, verzekert de zo noodzakelijke eenheid van rechtspraak, zulks zowel met het doel de betwistingen te verminderen als de veiligheid van de weggebruikers te doen toenemen.

Gelijkaardige overwegingen gelden voor de grote provinciecentra als Gent en Charleroi, die op de hoofdwegen van het grote verkeer gelegen zijn.

Reeds in het in 1948 ingediende ontwerp (Senaat 1947-1948, n° 463) was de oprichting in uitzicht gesteld van zulke vredegerechten, die speciaal belast zouden zijn met de strafzaken, namelijk politierechtbanken.

Uit de stand van de bevolking op 31 december 1957 moge blijken dat de 3 vredegerechtskantons te Gent samen 180.732 inwoners tellen.

Voegt men daarbij de bevolking van de kantons Ledeberg en Evergem, die zodanig in het

dans le complexe urbain de façon à former avec lui un tout homogène, on arrive à un total de population de 180.732 (Gand) + 49.426 (Evergem) + 44.207 (Ledeberg) = 274.365 habitants.

Cette solution permettrait aux juges de paix qu'elle affecte de se consacrer entièrement aux seules affaires civiles de leurs cantons respectifs et donnerait au nouveau juge de police la possibilité de conserver une jurisprudence uniforme pour toute l'agglomération gantoise.

Les mêmes arguments peuvent être retenus pour Charleroi où il existe actuellement un arriéré important en matière répressive.

Au 31 décembre 1957, la population des deux cantons de Charleroi, Nord et Sud, s'élevait à 150.643 habitants.

Pour des raisons analogues à celles mises en avant pour Gand, tomberaient sous la juridiction du nouveau tribunal de police de Charleroi, les cantons de Jumet (40.129 habitants) et de Marchienne-au-Pont (43.590 habitants), soit au total 150.643 (Charleroi) + 40.129 (Jumet) + 43.590 (Marchienne-au-Pont) = 234.362 habitants.

Telles sont les raisons qui ont amené le Gouvernement à vous soumettre le présent projet de loi portant création de 2 nouveaux tribunaux de police, dans des villes où se posent des problèmes analogues à ceux que les juges de police sont chargés de résoudre dans les agglomérations bruxelloise, liégeoise et anversoise.

Le Ministre de la Justice,

stadscomplex zijn ingewerkt dat zij er één homogeen geheel mede vormen, dan komt men tot een totale bevolking van 180.732 (Gent) + 49.426 (Evergem) + 44.207 (Ledeberg) = 274.365 inwoners.

Deze oplossing zou de betrokken vrederechters gelegenheid geven zich volledig en uitsluitend aan de burgerlijke zaken van hun respectieve kantons te wijden en zou de nieuwe politierechter in staat stellen voor de ganse Gentse agglomeratie een eenvormige rechtspraak tot stand te brengen.

Dezelfde argumenten kunnen worden ingeroepen voor Charleroi, waar thans een aanzienlijke achterstand in strafzaken bestaat.

Op 31 december 1957 bedroeg de bevolking van de 2 kantons Charleroi (Noord en Zuid) 150.643 inwoners.

Om dezelfde redenen als die welke voor Gent werden aangevoerd, zouden de kantons Jumet (40.129 inwoners) en Marchienne-au-Pont (43.590 inwoners) onder de rechtsmacht van de nieuwe politierechtbank te Charleroi worden gebracht, die aldus over 150.643 (Charleroi) + 40.129 (Jumet) + 43.590 (Marchienne-au-Pont) = 234.362 inwoners bevoegd zou zijn.

Dit zijn de redenen die de Regering ertoe aangezet hebben U dit ontwerp van wet voor te leggen tot oprichting van twee nieuwe politierechtbanken in steden waar gelijkaardige problemen rijzen als die welke de politierechters in de Brusselse, Luikse en Antwerpse agglomeraties op te lossen hebben.

De Minister van Justitie,

L. MERCHIEERS.

Projet de loi portant création d'un tribunal de police dans les arrondissements judiciaires de Gand et de Charleroi.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article Premier.

Il est créé à Gand une justice de paix supplémentaire dont le titulaire est exclusivement chargé, avec quatre suppléants, d'assurer le service du tribunal de police pour les trois cantons de Gand et les cantons de Ledeberg et d'Evergem.

Art. 2.

Il est créé à Charleroi une justice de paix supplémentaire dont le titulaire est exclusivement chargé, avec quatre suppléants, d'assurer le service du tribunal de police pour les cantons de Charleroi Nord, de Charleroi Sud, de Jumet et de Marchienne-au-Pont.

Art. 3.

Les juges de paix des trois cantons de Gand et des cantons de Charleroi Nord, Charleroi Sud, Ledeberg, Evergem, Jumet et Marchienne-au-Pont connaissent des affaires pénales dont ils sont régulièrement saisis au jour de la mise en vigueur de la présente loi.

Art. 4.

La présente loi entre en vigueur le dernier jour du mois qui suit le mois au cours duquel elle est publiée.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 1959.

Ontwerp van wet tot oprichting van een politierechtbank in de rechterlijke arrondissementen Gent en Charleroi.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op het advies van de Raad van State,

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste Artikel.

Te Gent wordt een bijgevoegd vrederecht opgericht, waarvan de titularis er uitsluitend mede belast is, samen met vier plaatsvervangers, de dienst van de politierechtbank waar te nemen voor de drie kantons te Gent en de kantons Ledeberg en Evergem.

Art. 2.

Te Charleroi wordt een bijgevoegd vrederecht opgericht, waarvan de titularis er uitsluitend mede belast is, samen met vier plaatsvervangers, de dienst van de politierechtbank waar te nemen voor de kantons Charleroi-Noord, Charleroi-Zuid, Jumet en Marchienne-au-Pont.

Art. 3.

De vrederechters van de drie kantons te Gent en van de kanton Charleroi-Noord, Charleroi-Zuid, Ledeberg, Evergem, Jumet en Marchienne-au-Pont nemen kennis van de strafzaken die bij hen regelmatig aanhangig waren gemaakt op de dag van de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 4.

Deze wet treedt in werking de laatste dag van de maand die volgt op de maand waarin zij wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, de 1^e juli 1959.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre de la Justice,

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Justitie,

L. MERCHERS.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 18 avril 1959, d'une demande d'avis, *dans un délai ne dépassant pas trois jours*, sur un projet de loi « portant création d'un tribunal de police dans les arrondissements judiciaires de Gand et de Charleroi », a donné le 22 avril 1959 l'avis suivant :

Le projet appelle les remarques suivantes :

I. — Aux termes de l'exposé des motifs, l'intensification constante de la circulation et l'augmentation des accidents de roulage qui en résulte, ont fait apparaître l'utilité de créer deux nouveaux tribunaux de police, l'un à Gand et l'autre à Charleroi. A ces tribunaux devront être nommés des juges spécialisés en matière de roulage.

Cette motivation ne se traduit pourtant pas dans le texte du projet de loi. En effet, suivant les articles 1^{er} et 2, les titulaires des justices de paix supplémentaires créées à Gand et à Charleroi seront exclusivement chargés, avec leurs suppléants, d'assurer le service des tribunaux de police voisins. Il en résulte qu'ils auront une compétence répressive générale identique à celle des juges de paix auxquels ils succèdent, et que leur compétence ne se limitera pas aux infractions en matière de roulage.

Il semble donc que la motivation de l'exposé des motifs soit incomplète.

II. — D'autre part, l'exposé des motifs, en son dernier alinéa, déclare que le projet porte « création de deux nouveaux tribunaux de police dans des chefs-lieux de province ». Si cette façon de s'exprimer est exacte en ce qui concerne Gand, elle ne l'est évidemment pas pour Charleroi.

III. — L'article 4 du projet, selon lequel « la loi entre en vigueur le dernier jour du mois qui suit celui de sa publication », est ambigu ; s'agit-il du dernier jour du mois qui suit le mois au cours duquel la loi aura été publiée, ou du dernier jour du mois au cours duquel la loi aurait été publiée ? Une formule plus claire serait préférable.

La chambre était composée de
MM. J. SUETENS, premier président ;
L. MOUREAU et G. HOLOYE, conseillers d'Etat ;

C. ROUSSEAU, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. E. JOACHIM, auditeur général.

Le Greffier. — De Griffier,
(s./get.) C. ROUSSEAU.

Pour expédition délivrée au Ministre de la Justice.
Le 27 avril 1959.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

(s./get.) R. DECKMYN.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18^e april 1959 door de Minister van Justitie verzocht hem, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot oprichting van een politierechtbank in de rechterlijke arrondissementen Gent en Charleroi », heeft de 22^e april 1959 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn de volgende opmerkingen te maken.

I. — Luidens de memorie van toelichting hebben « het bestendig drukker wordende autoverkeer en de stijging van de verkeersongevallen die daaruit is voortgevloeid », aangetoond dat het nuttig was twee nieuwe politierechtbanken op te richten, de ene te Gent, de andere te Charleroi. Bij deze rechtbanken zullen rechters moeten worden benoemd die ter zake van verkeersmisdrijven gespecialiseerd zijn.

Deze motivering komt niet tot uitdrukking in de tekst van het ontwerp van wet. Volgens de artikelen 1 en 2 immers zullen de titularissen van de te Gent en te Charleroi opgerichte bijkomende vrederechten, met hun plaatsvervangers, er uitsluitend mede worden belast de dienst van de naburige politierechtbanken te verzekeren. Hieruit volgt dat zij over een zelfde algemene bevoegdheid in strafzaken zullen beschikken als de vrederechters die zij opvolgen en dat hun bevoegdheid niet tot verkeersmisdrijven beperkt zal blijven.

De motivering van de memorie van toelichting lijkt dus onvolledig.

II. — In haar laatste alinea zegt de memorie van toelichting, dat het ontwerp strekt « tot oprichting van twee nieuwe politierechtbanken in provinciehoofdplaatsen ». Is dit juist voor Gent, het is het vanzelfsprekend niet voor Charleroi.

III. — Artikel 4, Franse tekst, van het ontwerp, volgens hetwelk « la loi entre en vigueur le dernier jour du mois qui suit celui de sa publication » is dubbelzinnig ; gaat het hier om de laatste dag van de maand die volgt op de maand waarin de wet zal worden bekendgemaakt, of om de laatste dag van de maand waarin de wet zal worden bekendgemaakt ? Men zou er goed aan doen een duidelijker formule te gebruiken.

De kamer was samengesteld uit de
HH. J. SUETENS, eerste-voorzitter ;
L. MOUREAU et G. HOLOYE, raadsheren van State ;
C. ROUSSEAU, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. JOACHIM, auditeur-generaal.

Le Président. — De Voorzitter,
(s./get.) J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Justitie.
De 27^e april 1959.

De Griffier van de Raad van State,